


A
V
V
E
R
T
E
N
Z
E

I ATTENZIONE: LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USI APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI. CONSERVARLE CON CURA.

Prima di eseguire qualsiasi tipo di operazione togliere la tensione di rete
Per la pulizia dei vetri si raccomanda di non usare mai abrasivi o solventi
Fare attenzione a non superare il Max di watt indicati per l'apparecchio
L'apparecchio non può essere usato in ambienti umidi o all'esterno
Mai coprire l'apparecchio durante l'impiego.


Max. potenza lampada **3x17.5W**
Attacco lampada **LED** 
Tipo lampada **3000K**
Apparecchio classe **I**
Grado di protezione **IP20**

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli

W
A
R
N
I
N
G

GB ATTENTION: THE SAFETY OF THE APPLIANCE IS GUARANTEED ONLY IF IT IS PROPERLY USED, ACCORDING TO THE FOLLOWING INSTRUCTIONS, WHICH ARE TO BE KEPT.

Always disconnect the power supply before installing or performing any maintenance operations
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials
Make attention of not exceeding the maximum watt indicated on the appliance
The appliance may not be used in humid or external environments
Never cover the appliance while in function


Capacity of bulb **3x17.5W**
Type of lampholder **LED** 
Type of bulb **3000K**
Appliance in class **I**
Protection class **IP20**

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard

W
H
I
C
H
W
E
I
S
E

D ACHTUNG: DIE SICHERHEIT DIESES BELEUCHTUNGSKÖRPERS WIRD NUR DURCH DIE KORREKTE ANWENDUNG DER NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET. DIESE ÜSSEN DAHER SORGFÄLTIG AUFBEWAHRT WERDEN.

Bevor irgendwelche Arbeitsgänge ausgeführt werden, muß die Stromversorgung unterbrochen
Zur Reinigung der Gläser dürfen keine Scheuer- bzw. Lösungsmittel verwendet werden
Achten Sie darauf, daß die auf dem Beleuchtungskörper angegebene maximale Wattzahl nicht überschritten wird
Der Beleuchtungskörper darf nicht in feuchten Räumen bzw. im Freien eingesetzt werden
Den Beleuchtungskörper während dem Betrieb nicht abdecken


Leistung der Gluehbirne **3x17.5W**
Anschluss **LED** 
Typ der Gluehbirne **3000K**
Gerät der Klasse **I**
Schutzklasse **IP20**

Wenn das äußere, flexible Kabel beschädigt sein sollte, darf es nur durch den Lieferanten, durch den Kundenservice oder von Fachleuten ausgetauscht werden, um Schäden und Gefahren zu vermeiden

B
H
I
M
A
H
I
E

RU ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ГАРАНТИРОВАНА ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЕДЕННЫМИ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЯМИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ.

Перед выполнением любой операции с осветительным прибором отключить напряжение в сети
Рекомендуется никогда не чистить стекло при употреблении абразивных веществ или Растворителей
Не превышать максимально допустимую мощность, указанную для данного осветительного прибора
Осветительный прибор не может быть использован во влажных помещениях или на улице
Никогда не накрывать осветительный прибор в рабочем режиме


Максимальная мощность лампочки **3x17.5W**
Тип цоколя лампочки **LED** 
Тип лампочки **3000K**
Осветительный прибор **КЛАССА I**
Класс защиты **IP20**

Для того чтобы избежать опасностей в случае повреждения наружного гибкого кабеля, этот элемент должен заменить только строитель, или послепродажное обслуживание – или квалифицированный персонал

A
V
E
R
T
I
S
S
E
M
E
N
T

F ATTENTION: LA SÉCURITÉ DE CET APPAREIL N'EST GARANTIE QUE SI L'ON RESPECTE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. IL EST, PAR CONSÉQUENT, INDISPENSABLE DE LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

Avant d'effectuer toute opération, débrancher la tension de réseau
Ne jamais utiliser des abrasifs ou des solvants pour le nettoyage des parties en verre
Veiller à ne pas dépasser la limite maximale des watts indiquée sur l'appareil
Cet appareil ne peut pas être utilisé dans des pièces humides ni à l'extérieur
Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement


Puissance ampoule **3x17.5W**
Culot **LED** 
Type ampoule **3000K**
Appareil de classe **I**
Classe de protection **IP20**

Si vient endommagé le câble électrique flexible, il doit être remplacé par le constructeur ou par des techniciens qualifiés et compétents pour éviter tout danger

A
D
V
E
R
T
É
N
C
I
A
S

P ATENÇÃO: A SEGURANÇA DO APARELHO É GARANTIDA SOMENTE SE FOREM RESPEITADAS AS INSTRUÇÕES. PORTANTO, É NECESSÁRIO CONSERVÁ-LAS.

Antes de fazer qualquer tipo de operação, desligar a corrente eléctrica da rede
Para limpeza do vidro não usar materiais abrasivos ou solventes
Prestar atenção para não superar o número de watts indicados para o aparelho
O aparelho não pode ser utilizado em ambientes húmidos ou no exterior
Nunca cobrir o aparelho durante o funcionamento


Potência máxima da lâmpada **3x17.5W**
Tipo de suporte da lâmpada **LED** 
Tipo de lâmpada **3000K**
Aparelho de **CLASSE I**
Classe de protecção **IP20**

Se os cabos eléctricos externos ou cabos de sustentação estiverem danificados, devem ser trocados exclusivamente pelo fabricante, assistente técnico ou por profissional qualificado com objetivo de evitar danos maiores

A
D
V
E
R
T
E
N
C
I
A
S

E ATENCIÓN: LA SEGURIDAD DEL APARATO ESTÁ GARANTIZADA SÓLO POR UN USO ADECUADO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR CONSIGUIENTE, ES PRECISO CONSERVARLAS.

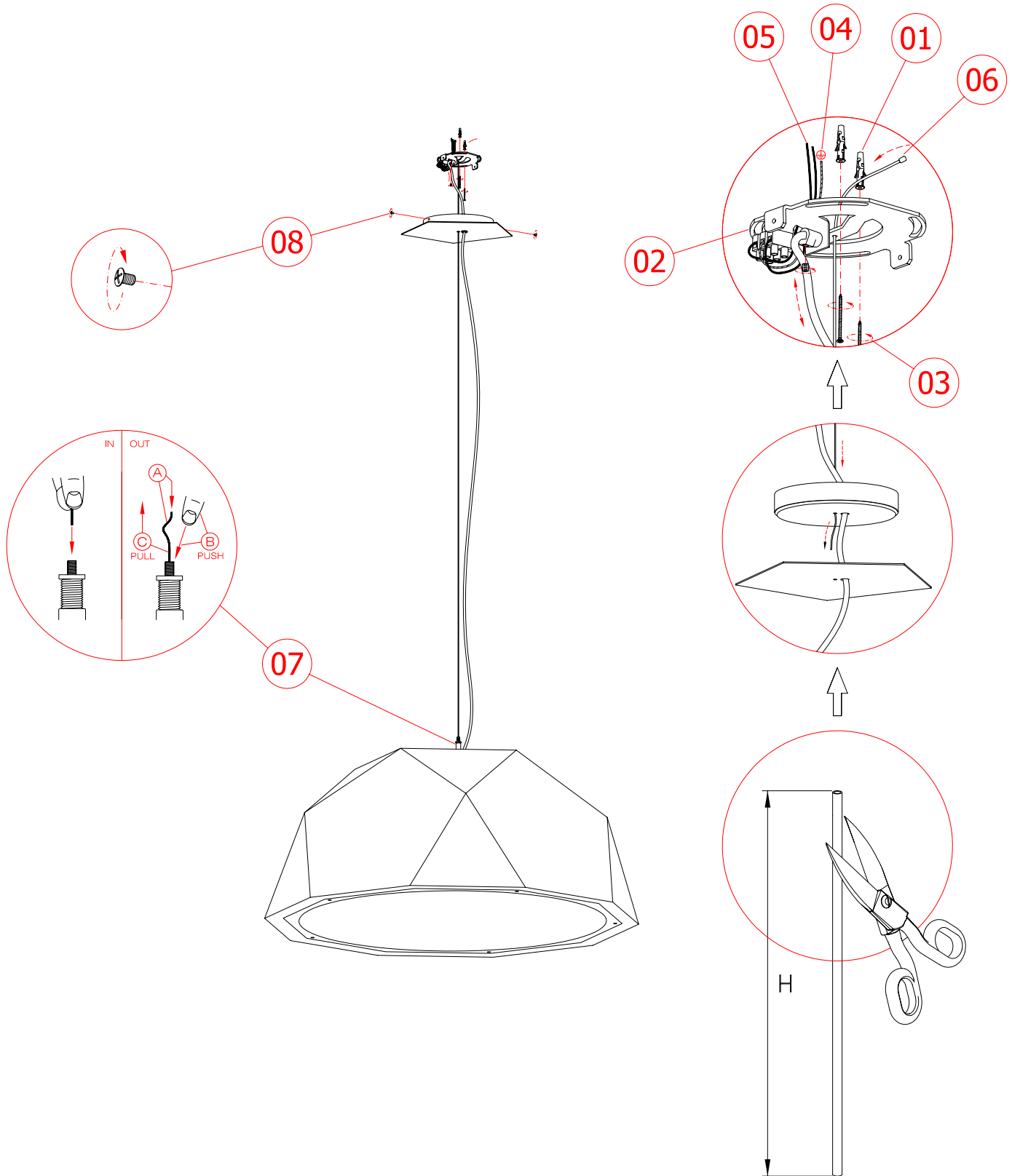
Antes de llevar a cabo cualquier tipo de operación, desconectar la tensión de la red
Para limpiar el cristal no utilice ningún abrasivo o solvente
Prestar atención a no superar el máximo de los vatios indicados en el aparato
El aparato no podrá utilizarse en ambientes húmedos ni en exteriores
No cubrir jamás el aparato durante el funcionamiento

Potencia máxima de la bombilla **3x17.5W**
Casquillo de la bombilla **LED** 
Tipo de bombilla **3000K**
Aparato **CLASE I**
Clase de protección **IP20**

En caso de que el cable exterior flexible se dane, debe ser cambiado por el fabricante o su servicio de asistencia o personas cualificadas a fin de evitar peligros

- ① - Procedere al montaggio seguendo le operazioni in ordine numerico progressivo.
- ⒸⒺ - Proceed with assembling following the operations in progressive numerical order.
- Ⓓ - Arbeitsgänge in numerischer ordnung ausführen, um das gerät zu installieren.
- ⒲Ⓤ - Производите установку в порядке увеличения обозначенных выше номеров.
- Ⓕ - Il faut procéder a le montage exècutant les operatoins par l'ordre numerique progressif.
- ⒫ - Proceder a montagem segundo as istruçoes em ordem numerica progressiva.
- ⒺⓈ - Proceder al montaje siguiendo las operaciones en orden numerico progresivo.

D81 A09



MAXI JOLLY HV DALI 50

Direct current dimmable electronic drivers with DIP-SWITCH
Alimentatori elettronici regolabili in corrente continua con DIP-SWITCH

Made in Europe



DC MAXI JOLLY HV DALI



DC MAXI JOLLY HV DALI BI

3.1

Dimmable multipower LED drivers
Alimentatori LED multipotenza regolabili

Rated Voltage
Tensione Nominale
110 ÷ 127 V⁽²⁾
220 ÷ 240 V

Frequency
Frequenza
50...60 Hz

AC Operation range
Tensione di utilizzo AC
99 ÷ 264 V

DC Operation range
Tensione di utilizzo DC
DC 176 ÷ 280 V
(NO PUSH mode function)

Power
Potenza
0 ÷ 50 W

Maximum current output ripple
Max. ondulazione della corrente uscita
≤ 3%⁽¹⁾

Reference Norms
Norme di riferimento:
EN 50172 (VDE 0108)
EN 55015
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 61347-1
EN 61347-2-13
EN 61547
EN 62384
EN 62386-101
EN 62386-102
EN 62386-207



Article Articolo	Code Codice	P out W	V out DC	I out DC	n° LED max. (1)	V out max.	ta °C	tc °C	λ max. Power Factor	η max. Efficiency ⁽¹⁾
DC MAXI JOLLY HV DALI	122409	30 (30 ⁽²⁾)	112 max.	250 mA cost	30	119	-25...+50	90	0,95 ⁽³⁾	> 89
		34 (34 ⁽²⁾)	112 max.	300 mA cost	30					
DC MAXI JOLLY HV DALI BI⁽⁴⁾	122409BI	40 (40 ⁽²⁾)	112 max.	350 mA cost	30					
		47 (40 ⁽²⁾)	112 max.	400 mA cost	28					
		50 (40 ⁽²⁾)	110 max.	450 mA cost.	27					
		50 (40 ⁽²⁾)	100 max.	500 mA cost.	25					
		50 (40 ⁽²⁾)	91 max.	550 mA cost.	22					
		50 (40 ⁽²⁾)	83 max.	600 mA cost.	20					
		50 (40 ⁽²⁾)	83 max.	650 mA cost.	20					
		70 max.	700 mA cost.	18		-25...+45				

- (1) Referred to $V_{in} = 230$ V, 100% load - Riferito a $V_{in} = 230$ V, carico 100%
 (2) $P_{out} \geq 25$ W
 (3) Available upon request - Disponibile su richiesta
 (4) Only for **DC MAXI JOLLY HV DALI**

Accessories not supplied - Accessori non a corredo		
Article - Articolo	L (length)	Code - Codice
Synchronization cable Cavetto di sincronizzazione	1,5 m / 4 ft	485720512
	4 m / 13 ft	485720513
	50 cm / 19,68"	485720515
	20 cm / 7,87"	485720516
REG 1-10 V (pag. 351)		123999L
DCC DALI INTERFACE (pag. 328)		122099
BMU DMX INTERFACE (pag. 330)		122066

Features

- Multipower driver supplied with dip-switch for the selection of the output current.
- IP20 independent driver, for indoor use (DC MAXI JOLLY HV).
- Class II protection against electric shock for direct or indirect contact (DC MAXI JOLLY HV).
- Driver for built-in use (DC MAXI JOLLY HV BI).
- It can be used for lighting equipment in protection class I and II (DC MAXI JOLLY HV BI).
- Active Power Factor Corrector.
- Analogical input (NTC) for thermal sensor connection.
- Auxiliary output 12 V max. 100 mA.
- Current regulation ± 5 % including temperature variations.
- Input and output terminal blocks on the same side (wire cross-section up to 2,5 mm² / AWG13).
- Clamping screws on primary and secondary circuits for cables with diameter: min. 3 mm - max. 8 mm (DC MAXI JOLLY HV).
- Protections:
 - against overheating and short circuits;
 - against mains voltage spikes;
 - against overloads.
- Thermal protection = C.5.a.

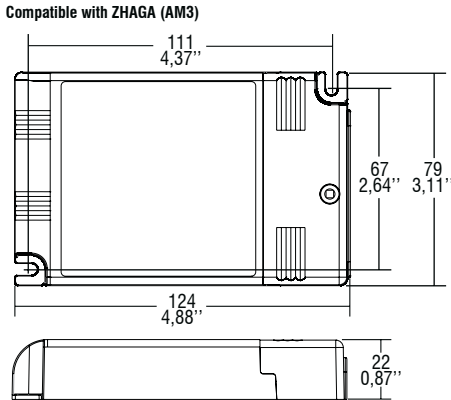
Caratteristiche

- Alimentatore multipotenza fornito di dip-switch per la selezione della corrente in uscita.
- Alimentatore indipendente IP20, per uso interno (DC MAXI JOLLY HV).
- Protetto in classe II contro le scosse elettriche per contatti diretti e indiretti (DC MAXI JOLLY HV).
- Alimentatore da incorporare (DC MAXI JOLLY HV BI).
- Utilizzabile per apparecchi di illuminazione in classe di protezione I e II (DC MAXI JOLLY HV BI).
- PFC attivo.
- Entrata analogica (NTC) per connessione sensore termico.
- Uscita ausiliare 12 V max. 100 mA.
- Corrente regolata ± 5 % incluse variazioni di temperatura.
- Morsetti di entrata e uscita sullo stesso lato (sezione cavo fino a 2,5 mm² / AWG13).
- Serracavo su primario e secondario per cavi di diametro: min. 3 mm - max. 8 mm (DC MAXI JOLLY HV).
- Protezioni:
 - termica e cortocircuito;
 - contro le extra-tensioni di rete;
 - contro i sovraccarichi.
- Protezione termica = C.5.a.

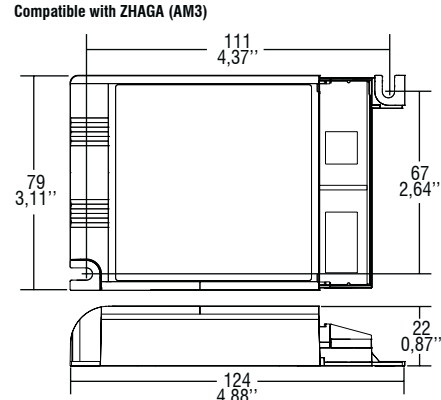




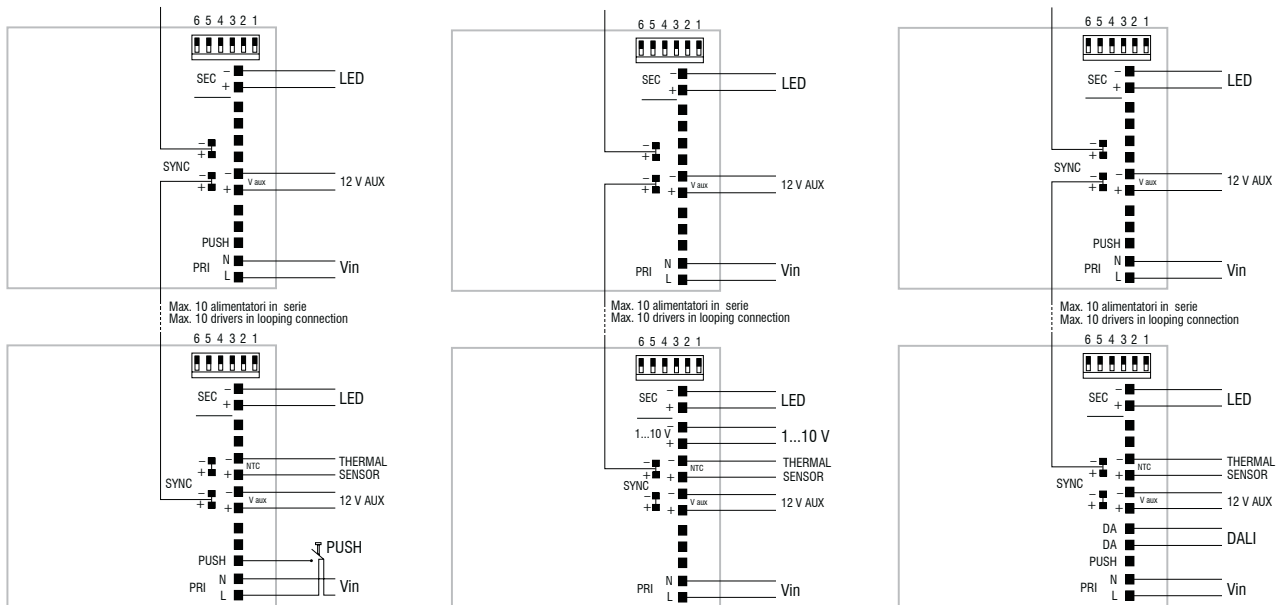
IP 20 **SCREW FIXING** $\varnothing 84$ 3.31" Weight - Peso gr. 150 / 5,3 oz.
 Pcs - Pezzi 50



BUILT-IN **SCREW FIXING** Weight - Peso gr. 140 / 5,3 oz.
 Pcs - Pezzi 50



Wiring diagram - Schema di collegamento (Max. LED distance on page info8 - Massima distanza LED a pagina info8)



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

DALI diagram - Collegamento DALI

Operation Mode

- Light regulation 0/0,5 - 100 % by means of PUSH function, 1...10 V interface ($I=1$ mA) or 100 Kohm potentiometer and DALI.
 - Features DALI dimming:
 - memory function for sets or light groups;
 - recall of stored functions;
 - compatible with standard DALI interfaces.
 - Light regulation 0/0,5 - 100 % by means of PUSH function (mains voltage):
 - a short push to turn on and off;
 - a longer push to increase or decrease light intensity;
 - regulation automatically stops at minimum and maximum values;
 - for another on, regulation or off command, release the push button and give the desired command again.
 - Possibility to use PUSH function to 4/5 drivers without sync cable.
 - Maximum length of the cable, from push button to last driver, must be max. 15 m / 49 ft. In case of applications where the cable is longer than 15 m / 49 ft, keep this separate from the 110 - 240 Volt mains cable.
 - ATTENTION: only use normally open push buttons with no incorporated warning light.
 - Specific dimming terminal connection with a 1...10 Vdc electronic potentiometer (1...10 V local dimming, double insulation required for external connection).
 - Max. 10 synchronised drivers of which only one can be controlled (1 Master + 9 Slaves).
 - Synchronization cable is separately supplied.
- For additional details for regulations see pages info12-14.

Modalità di funzionamento

- Regolazione della luminosità 0/0,5 - 100 % mediante funzione PUSH, interfaccia 1...10 V ($I=1$ mA) o potenziometro da 100 Kohm e DALI.
 - Caratteristiche della regolazione DALI:
 - funzione di memoria per scenari o gruppi luminosi;
 - richiamo di funzioni memorizzate;
 - compatibilità con interfacce DALI standard.
 - Regolazione della luminosità 0/0,5 - 100 % mediante la funzione PUSH (tensione di rete):
 - una pressione breve per accendere e spegnere;
 - una pressione prolungata per aumentare o diminuire l'intensità luminosa;
 - la regolazione si ferma automaticamente ai valori minimi e massimi;
 - per un nuovo comando accensione, regolazione o spegnimento, rilasciare il pulsante e dare nuovamente il comando desiderato.
 - Possibilità di utilizzo funzione PUSH fino a 4/5 alimentatori senza cavo di sincronismo.
 - La lunghezza massima del cavo, dal pulsante all'ultimo trasformatore, deve essere max. 15 m / 49 ft. In caso di applicazioni dove il cavo superi i 15 m / 49 ft, tenere lo stesso separato dal cavo di rete 110 - 240 Volt.
 - ATTENZIONE: usare solo pulsanti di tipo normalmente aperto privi di spia luminosa incorporata.
 - Provvisto di morsetto specifico per la regolazione collegando un potenziometro elettronico 1...10 Vdc (dimmerazione locale 1...10 Volt, per connessioni esterne all'apparecchio garantire il doppio isolamento).
 - Max. 10 alimentatori sincronizzati, di cui uno solo comandato da uno o più punti (1 Master + 9 Slaves).
 - Cavetto per la sincronizzazione fornito separatamente.
- Per ulteriori dettagli sulle regolazioni vedi pagine info12-14.